

**KWI BAMBA &
L'ORCHESTRE DE GAMA BEREMA**

Sortie le 16 novembre

Label : Ouch ! Records

CONTACT

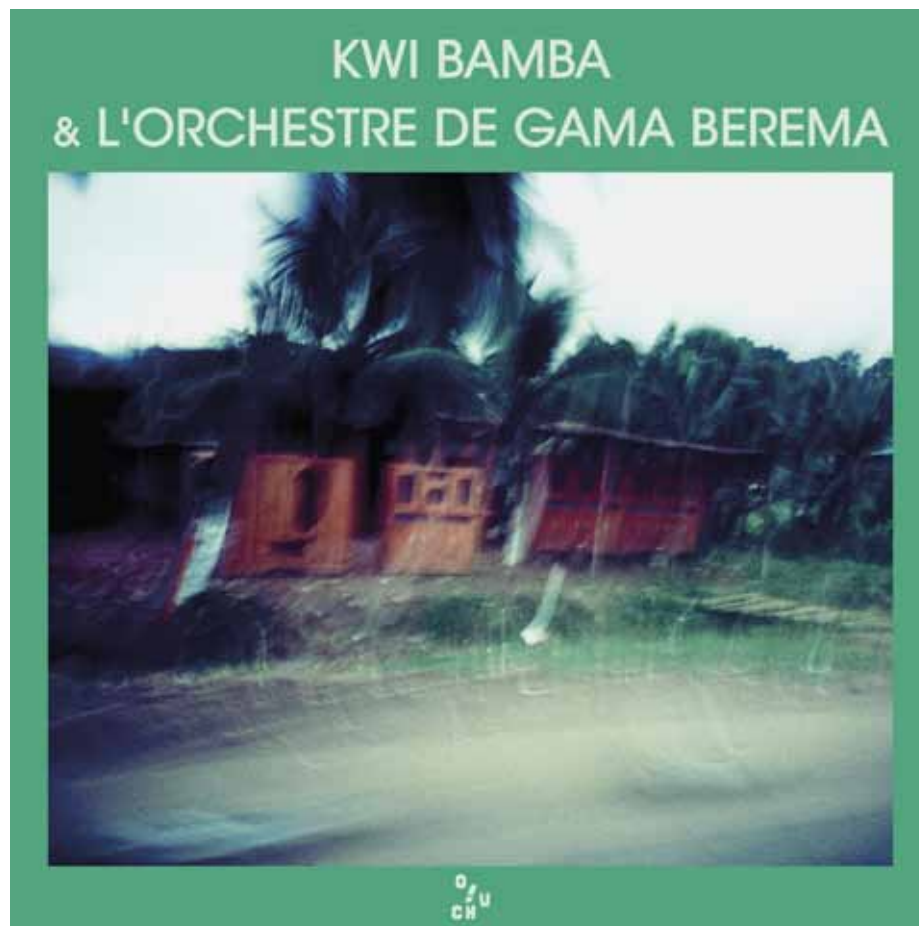
OUCH ! RECORDS
contact@ouchrecords-vinyls.com



Presse : Emmanuelle Blanchet
06 87 43 97 46
ebwebcom69@gmail.com



présente :



EDITO

Lionel Martin, musicien, directeur de Ouch ! Records

Ouch ! Records est avant tout le label d'un musicien, d'un music maker, d'un music lover éclectique dans ses goûts, qui passe d'une salle rock à un auditorium classique, à un club de jazz... qui aime le son, l'aventure, l'énergie, la créativité, mais aussi la poésie, la subtilité...

L'activité du label est en équilibre avec mon activité de musicien.

Nous pensons créativité, proposition, nous avons la chance de ne pas être obligé de raisonner «économie, stratégie». Le maître mot est la confiance, avec les fidèles qu'ils soient simples auditeurs, Distributeurs, Disquaires, Musiciens, Attachée de presse, Directeurs de catalogue... C'est comme ça par exemple que s'est mis naturellement en place notre distribution (Silene Records et Inouie distribution).

Quand j'entends ou bien que l'on me fait entendre une musique qui me plaît, j'ai envie de la faire connaître, de la partager avec le monde entier !

Gama Berema est une idée de Frédéric Migeon (Cristal Records), qui a vécu 18 ans en Afrique dont 5 ans en Guinée Conakry et qui est lui aussi un passionné... **Zanzibara** était une idée de Gilles Fruchaux (Buda Musique)

Je crois énormément en cet objet support de musique qu'est le vinyle. J'ai tellement de plaisir à en écouter, mais surtout tellement de plaisir à aller chez les disquaires, faire des découvertes, être conseillé...

Grâce à ce média, nous touchons un public qui sort des rangs pour aller écouter autre chose que ce que l'on lui sert...

Certes il y a une mode, mais c'est une mode qui fait sortir les gens de chez eux qui les incite à écouter, à aller dans les shops...n'est-ce pas génial ?

Pour la suite, de nombreux projets sont dans les tuyaux : édition en version vinyle du groupe de **Chris Speed, Trevor Dunn, Oscar Noriega et Jim Black**. Parallèlement, la sortie d'un album solo du pianiste **Mario Stantchev**, un album inédit avec **Steve Mackay des Stooges**, une relecture du disque Afrique de Count Basie en duo avec moi-même et le batteur **Sangoma Everett**... et j'en oublie certainement !



KWI BAMBA & L'ORCHESTRE DE GAMA BEREMA

L'album **Kwi Bamba & l'Orchestre de Gama Berema**, septième production du label **Ouch ! Records** ouvre une fenêtre sur un monde musical fort méconnu : les orchestres fédéraux de Guinée Conakry institués après l'indépendance du pays par le président Sékou Touré...

A la fois document historique et pépite musicale, l'album a été enregistré sur le terrain, à Gama Berema, frontière ivoirienne, en 1999. Derrière le micro ECM-MS 907 Sony connecté à un enregistreur minidisc Sharp MD-MT 20 : **Frédéric Migeon**, directeur artistique jazz et musiques du monde au sein du label français **Cristal Records**.

La sortie de cet album sur Ouch Records est son idée, comme Zanzibara, précédente sortie du label, était l'idée de Gilles Fruchaux (Buda Musique).

Cet album est la 3e collaboration des labels Ouch ! Records et Cristal Records.

Créé et dirigé par le saxophoniste Lionel Martin, Ouch ! Records est avant tout le label d'un musicien, d'un music maker, d'un music lover éclectique dans ses goûts, qui aime le son, l'aventure, l'énergie, la créativité, mais aussi la poésie, la subtilité... Ses productions sont soignées, limitées à 500 exemplaires seulement pour «digger» collector and passionate people" !

Un peu d'histoire

Sékou Touré, premier président de Guinée Conakry a, dès son accession au pouvoir en 1958, misé sur la promotion de la culture nationale. Notamment il a développé la création d'orchestres fédéraux composés de musiciens ayant le statut de fonctionnaires...

Ces orchestres - dont le plus connu, Bembeya Jazz, orchestre de Beyla, le Nimba Jazz de N'Zérékoré, le Kaloum Star de Conakry ou bien encore les Amazones de Guinée composé exclusivement de femmes gendarmes - ont puisé leur inspiration dans la musique traditionnelle mandingue, soussou, et des autres ethnies vivant en Guinée, mais avec une instrumentation moderne intégrant guitares et basses électriques, batterie, percussions et une section cuivres.

Leurs productions musicales étaient fixées sur le label Syliphone, régie d'état créée en 1967, qui a sorti 150 références jusqu'à sa disparition en 1983.

Kwi Bamba

Kwi Bamba fut le saxophoniste du **Nimba jazz de N'Zérékoré** et apparaît sur l'album « Gon bia bia », le LP du Nimba Jazz édité en 1980. Le Nimba Jazz avait l'originalité d'utiliser les rythmes et les chants si particuliers des ethnies animistes de la région de Guinée Forestière, notamment l'ethnie guerzé (ou Kpellé). Le groupe se dissoudra par la suite, mais Kwi Bamba arrivera à motiver de jeunes musiciens afin de maintenir le groupe en vie...

Quand Frédéric Migeon rencontre Kwi Bamba, en 1997, l'époque bénie de la musique comme outil de propagande

du régime du président Sékou Touré était révolue ; et Kwi, simplement pour pouvoir jouer de la musique journallement faisait partie de la fanfare militaire de N'Zérékoré. La fanfare lui permettait également de bénéficier du prêt d'un instrument, en revanche les anches ne lui étaient pas fournies et il devait les fabriquer lui-même (et donc souffler très, très fort)...

L'enregistrement



Frédéric Migeon explique : "Un jour, Kwi, avec qui j'avais déjà enregistré des morceaux du Nimba Jazz reformé avec de jeunes musiciens et chanteurs, me propose d'enregistrer un orchestre dont il avait fait partie et qui souhaite réaliser une cassette audio destinée à la vente et à leur promotion..."

Rendez-vous est pris et un samedi nous allons avec Kwi, à Gama Berema, chef-lieu de sous-préfecture dans la préfecture de Lola, à la frontière ivoirienne.

Pour réaliser un bon enregistrement « studio », sans public, le groupe a réquisitionné une maison en cours de construction ; il s'avère que la pièce est trop exigüe pour contenir le groupe avec les amplis et enceintes, modèles XXL en provenance d'Union

Soviétique ; aussi déménagement du matériel devant le bâtiment, présence du public pour assister à l'enregistrement et bruit de fond (enfin malheureusement pas trop au fond du groupe électrogène alimentant le système audio...

Après quelques litres de vin de raphia indispensable à tout évènement en Guinée Forestière, enregistrement en une seule prise bien sûr, avec un faux départ, des micros siffleurs, un moteur qui ronronne, et un enregistreur minidisc tout petit qui m'oblige de façon systématique à faire écouter aux musiciens un morceau test pour assurer à mon matériel, ainsi qu'à moi un peu de crédibilité...

L'enregistrement est fait, et quelques semaines plus tard circule une cassette audio en Guinée Forestière, dupliquée en Côte d'Ivoire, avec une jaquette où ne figure aucun crédit, mais l'essentiel est avant tout que la musique existe, non ?

2018, les années ont passé, le village de Gama Berema, comme le reste de la région n'a pas été épargné par les maux, entre les enfants soldats libériens et le virus Ebola... « Maître » Kwi était déjà âgé, je caresse l'espoir que lui ou ses descendants puissent écouter cet album.... Je suis heureux que ce moment de musique puisse continuer de vivre...

Frédéric Migeon

Avant d'être chef de projet et directeur artistique Jazz et musiques du monde au sein du label français Cristal Records, Frédéric Migeon a œuvré dans le développement rural en Afrique au sein d'une organisation non gouvernementale.

Il a parallèlement mené des actions dans le domaine musical et a été l'un des organisateurs du Festival de jazz de St Louis au Sénégal de 1993 à 1996, puis en poste en Guinée

Conakry, là aussi en parallèle de son activité professionnelle, il a enregistré de la musique traditionnelle de la région de Guinée Forestière et accompagné la reformation du Nimba Jazz de N'Zérékoré.

C'est à cette occasion qu'il a rencontré et s'est lié d'amitié avec le saxophoniste Kwi Bamba ; en plus du Nimba jazz, Frédéric a pu enregistrer Kwi Bamba avec le trio de **Kellen de Tilépoulou**, et avec **l'orchestre de Gama Berema**...



FACE A

01 LA GUINÉE WALAYE (1)

Donnons-nous la main, la Guinée est une famille... / Let's join our hands, Guinea is a family

02 OULÉLÉ (2)

Je veux quitter mon village de Oulélé, laissez-moi partir de mon village de Oulélé...
I want to leave my home village Oulélé, let me go away

03 PÉLÉ KA NOUA (2)

Le jeu du mouchoir pratiqué par les enfants le soir, au clair de lune...
Handkerchief game played by children, at night, under the moon

04 DAMA WEY (1 & 2)

Je vais la nuit dans la forêt pour chasser. / Each night, I go hunting in the forest

FACE B

01 WALA LA OUÉ (1)

C'est la mère qui connaît le mieux son enfant... / Mum knows her own child better than anyone

02 LOGOUNO KA NOUGÉ (1)

Que n'avons-nous pas encore fait nous deux ? / What haven't we done yet together?

03 NELOUNGORO (2)

La jeune fille est belle et coquette, tous les hommes du village la désirent...
mais elle est trop fière pour dire oui...

The young girl is beautiful and pretty, men of the village desire her, but she's too proud to say ye

(1) En langue kono / (2) En langue guéré

Enregistrement par **Frédéric Migeon** à Gama Berema en 1999 Mastering par **Cédric Beron** / Coordination projet par **Lionel Martin** / Photo cover de **Marc Ambrogiani** extraite du livre et de l'exposition « Quand tu aimes il faut partir » / Conception graphique par **Valentine Dupont** / Morceaux traditionnels, arrangements **Orchestra de Gama Berema** / Les titres ont été transcrits par **Paul Yombouno** et sont écrits phonétiquement / Production **Frédéric Migeon**.

Aussi disponible en téléchargement / Cristal Records
www.ouchrecords.bancamp.com